



ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:

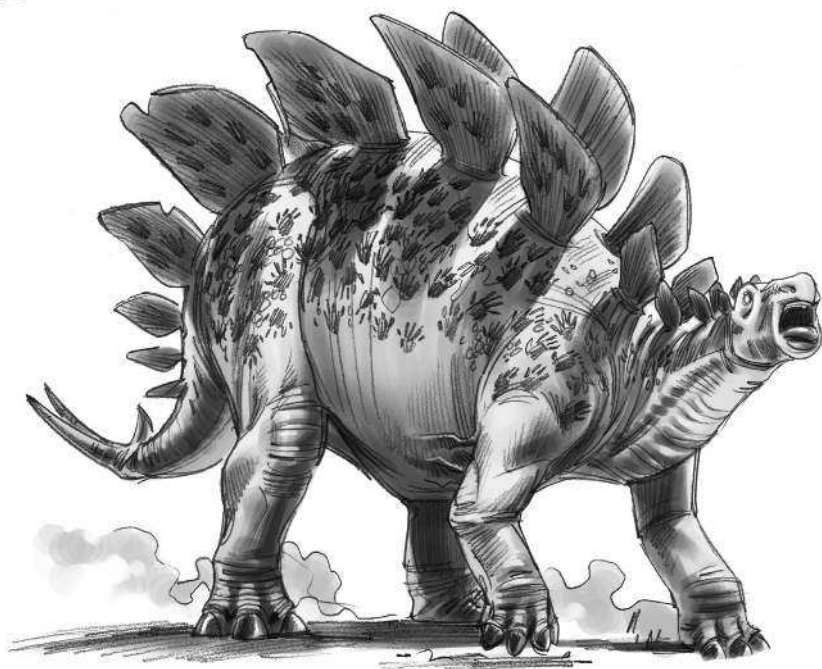
Книга 1. Секрет рапторов

Книга 2. Проклятие забытой карты

Продолжение следует...

СУПЕРЗАВРЫ

ПРОКЛЯТИЕ ЗАБЫТОЙ КАРТЫ



ДЖЕЙ ДЖЕЙ БАРРИДЖ

УДК 821.111-053.2
ББК 84(4Вел)-44
Б25

Jay Jay Burridge

SUPERSAURS 2: THE STEGOSORCERER

Text and Illustrations copyright © Supersaurs Limited, 2018

Originally published in the English language as Supersaurs:
The World of Supersaurs. The Stegosorcerer by Bonnier Zaffre

Published in Russia by arrangement with The Van Lear Agency and Bonnier Zaffre

The moral rights of the author have been asserted

Иллюстрации *Криса Веста и Джей Джей Барриджа*

Барридж, Джей Джей.

Б25 Проклятие забытой карты / Джей Джей Барридж ; [пер. с англ. И. Н. Гиляровой]. — Москва : Эксмо, 2018. — 352 с. — (Суперзавры. Опасные приключения в далеких землях).

ISBN 978-5-04-091810-2

Картер Кингсли — мальчик, выращенный тенежаврами на далеком индонезийском острове. Но сейчас он покинул родные джунгли, ведь он наконец-то нашел родную семью. Вместе с сестрой Би, бабушкой Банти и верным другом Теодором они отправляются в самое необычное место на Земле. Небо там полно мерцающих звезд, вокруг раскинулась величественная саванна, по которой бродят прекрасные и незнакомые завры. Африка. Место новых надежд. Вот только их семью уже поджидают новые злоключения. Поиск алмазов, алчность и предательство — Би и Картер снова окажутся втянуты в смертельно опасную игру. Смогут ли они выбраться из нее невредимыми? И кто им в этом поможет? А тем временем загадок о прошлом их пропавших родителей становится все больше...

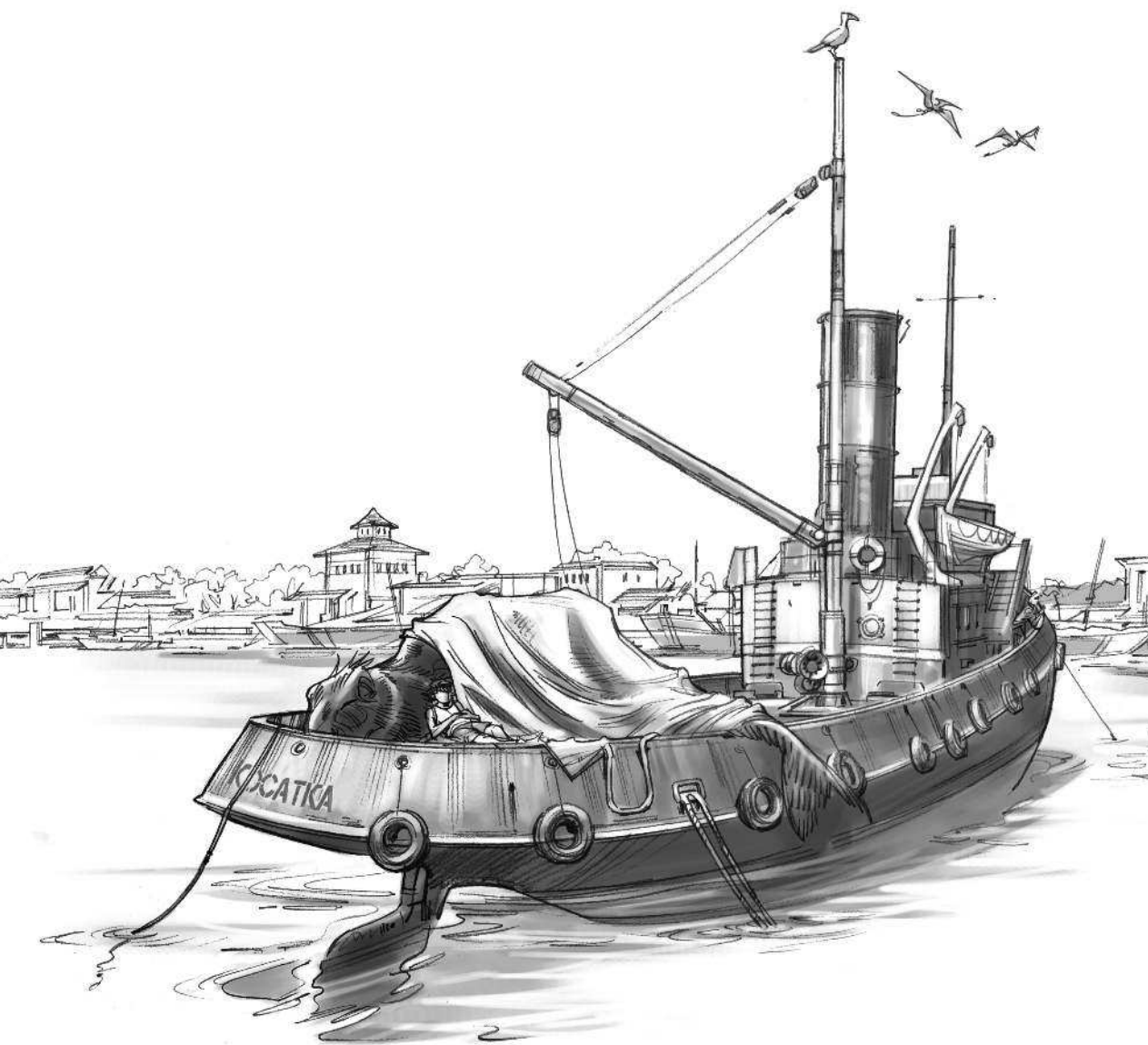
Книга с дополненной реальностью. Скачай бесплатное приложение SUPERSAURS-2 в AppStore или Google Play — и вступи в свой мир огромного динозавра!

УДК 821.111-053.2
ББК 84(4Вел)-44

© Гилярова Ирина, перевод на русский язык, 2018
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2018

ISBN 978-5-04-091810-2

*Мышонку, Медвежонку, Лисенку
и другим моим друзьям*



1

Прибытие

~ любимец всего парохода ~

Порт Момбасы, Кения, 1932

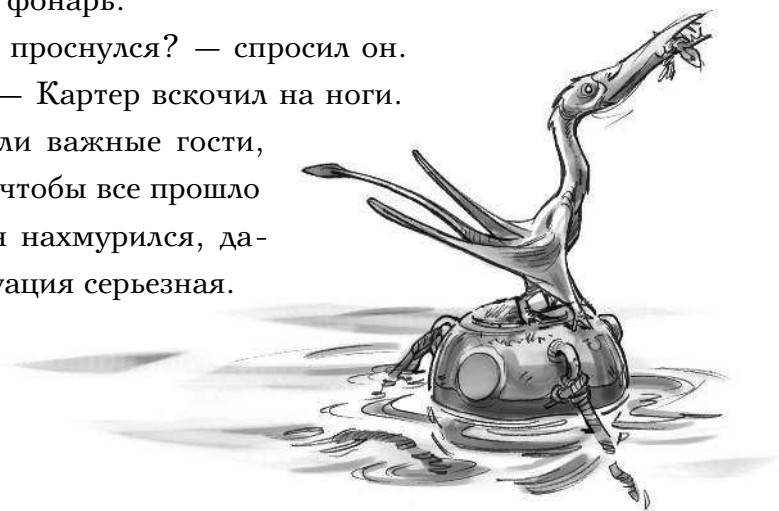
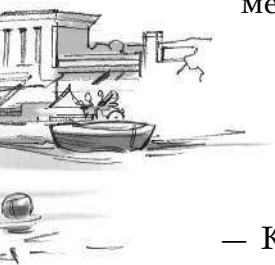
Картера Кингсли разбудил глухой удар о корпус судна. Мальчик тряхнул головой, прогоняя остатки сна, и потер нос. Его друг-раптор все еще спал, бока огромного ящера мерно вздымались под черными перьями.

Пароход «Косатка» стоял на якоре у входа в порт. Светало. Небо на востоке окрасилось оранжевым сиянием. В рулевой рубке капитан Уилбур Вудс погасил фонарь.

— Картер, ты проснулся? — спросил он.

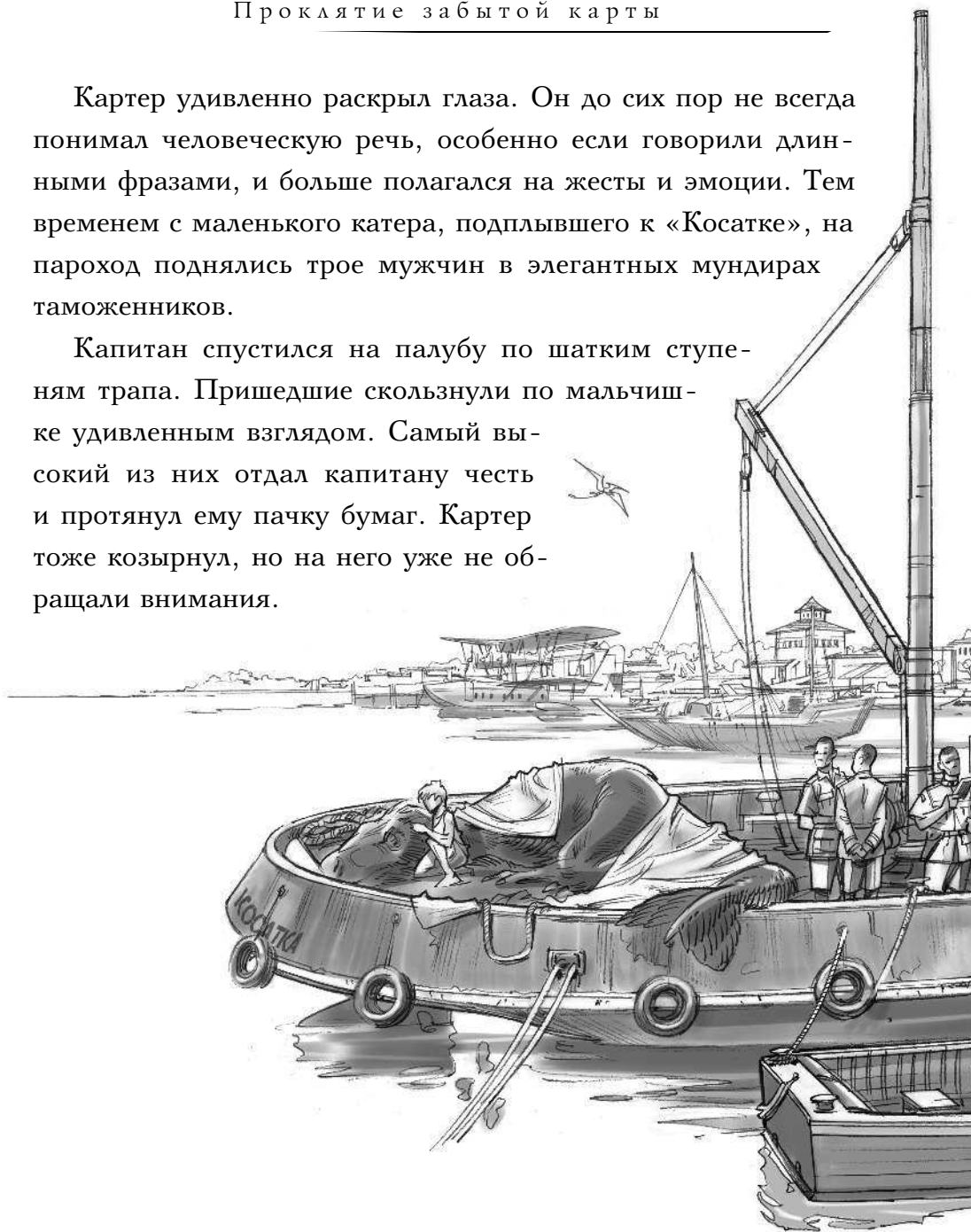
— Да, капитан! — Картер вскочил на ноги.

— К нам прибыли важные гости, так что постарайся, чтобы все прошло хорошо. — Капитан нахмурился, давая понять, что ситуация серьезная.



Картер удивленно раскрыл глаза. Он до сих пор не всегда понимал человеческую речь, особенно если говорили длинными фразами, и больше полагался на жесты и эмоции. Тем временем с маленького катера, подплывшего к «Косатке», на паровод поднялись трое мужчин в элегантных мундирах таможенников.

Капитан спустился на палубу по шатким ступеням трапа. Пришедшие скользнули по мальчишке удивленным взглядом. Самый высокий из них отдал капитану честь и протянул ему пачку бумаг. Картер тоже козырнул, но на него уже не обращали внимания.



— Доброе утро, капитан Вудс. Все документы ваших пассажиров проверены. Однако у нас имеются вопросы в отношении вашего груза.

Высокий таможенник расстегнул нагрудный карман кителя и извлек из него маленькую потертую книжку. С важным видом перелистал все страницы с начала до конца и захлопнул ее.

— Это перечень разрешенных к ввозу товаров, — пояснил он. — Здесь содержится информация о классе и стоимости всего, что проходит через порт Момбасы. Я начальник таможни, и моя обязанность — обеспечивать строгое выполнение закона.

Капитан Вудс кивнул:

— Сэр, я уже много раз заходил в ваш порт.

— Даже если это так, — ответил главный таможенник, — вы впервые привезли к нам дикого ящера, капитан Вудс. К тому же это черный тиранн с острова Флорес и он не значится в моем перечне разрешенных товаров.

— Черный карликовый тиранн с острова Флорес, — поправил его капитан и удивленно пожал плечами: — Неужели у вас впервые появился такой ящер?

— Да, впервые. Кроме того, я впервые вижу опасную рептилию не в клетке, а на свободе. Для таких ситуаций



существуют свои правила, вот почему начальник порта не разрешил вашему судну пришвартоваться у причала. Сколько матросов вы взяли в рейс? — Глава таможни ткнул пальцем в сторону Картера; тот занервничал и попятился к теплему от сна ящеру. — Тиранн всех сожрал? Остался этот последний?

Спутники главного таможенника засмеялись, но потом сообразили, что их начальник не шутил.

— Картер Кингсли не матрос, а пассажир, а это его ручной ящер, — сказал капитан Вудс.

Глава таможни хмуро посмотрел на мальчика:

— Тиранны предназначены для королей и императоров, а также для бессмертных богов — и уж никак не для немых мальчишек, капитан Вудс.

Капитан взглянул на Картера и снова повернулся к таможеннику:

— Ваша книжка, сэр, — там ведь идет речь о правилах ввоза диких завров?

— Совершенно верно.

— Ну а наш тиранн не дикий, — улыбнулся капитан. — Он дрессированный и принадлежит Картеру. Это наш всеобщий любимец.

— Любимец?

Младшие таможенники засмеялись, на этот раз к ним присоединился и глава таможни:

— Дрессированные животные ложатся на спину и приносят палки. А это дикий тиранн, его нет в моем перечне, и поэтому ему запрещено появляться в порту Момбасы.

Картер прислушивался к разговору и тщетно пытался понять, о чем шла речь. Смех обычно означал, что все довольны. Но капитан Вудс не смеялся — значит, что-то было не так. Когда смех перерос в гогот, тиранн открыл глаза и поднял голову.

У таможенников смех мгновенно застрял в глотке.

Картер похлопал тиранна по носу и расправил несколько смятых перьев на его боку.

Капитан Вудс поднял изгрызенную палку размером с кол от изгороди и протянул Картеру.

— Трюк, — проговорил он одними губами.

Картер понял, что именно ему надо сделать. Он взглянул на таможенников. Те отошли подальше, насколько позволяли размеры палубы. Тогда Картер повернулся к тиранну и свистнул. Реакция последовала мгновенно. Тиранн поднялся на ноги, представив на всеобщее обозрение свою массивную тушу, помотал головой, широко раскрыл зубастую пасть и пустил слюну.

— Держитесь крепче за поручень, — посоветовал капитан Вудс таможенникам, а сам схватился за канат, свисавший с мачты.

Картер покрутил над головой палкой и швырнул ее в море изо всех сил, стараясь, чтобы она упала как можно дальше.

Тиранн пристально наблюдал, как палка пролетела и шлепнулась в воду. Картер снова пронзительно свистнул. Словно отпущенная пружина, массивный ящер прыгнул с палубы в море. «Косатку» сильно качнуло, таможенники не удержались на ногах и попадали на палубу.



К тому времени, когда пароход перестал раскачиваться, а таможенники встали, тиранн уже приплыл назад, держа в зубах кол, словно собачонка, доставшая палку из пруда. Картер перегнулся через борт и потянул за кол, который крепко сжимали острые зубы:

— Отдай.

Тиранн послушно разжал челюсти, и Картер чуть не потерял равновесие.

Таможенники раскрыли рты от удивления.

Картер похлопал завтра по носу и скомандовал:

— Рыба!

Тиранн скрылся под водой и вынырнул по другую сторону «Косатки».

— Что он сейчас делает? — спросил удивленный начальник таможни.

— Ловит себе завтрак, — объяснил капитан Вудс. — Держитесь крепче, скоро он вернется на борт.

Таможенники крепко схватились за ванты и, вытаращив глаза, наблюдали, как тиранн проплыл среди волн, а потом снова нырнул под киль парохода.

Капитан Вудс прошел на корму к большой лебедке и взялся за рукоятку. Картер стоял неподвижно, подняв кверху одну руку. Вот тиранн вынырнул за кормой, в пасти он держал большую рыбину. Картер опустил руку, и капитан начал крутить лебедку. Из волн показалась платформа.

Тиранн поплыл к платформе и вскарабкался на нее, не выпуская из пасти добычу. Глаза таможенников окончательно

но вылезли из орбит. Вцепившись в ванты, они с удивлением глядели, как тиранна поднимали из моря. Платформа со стуком опустилась на палубу. Тиранн пригнул голову, подошел к таможенникам и, явно стараясь им угодить, бросил к их ногам половину крупного океанского тунца. По лицам офицеров было заметно, что они вообще были бы не прочь очутиться подальше от такого цирка.

А тиранн слегка попятился и отряхнулся. От его тела, с головы и до хвоста, полетели брызги, арки брызг. Почти все они достались таможенникам, и те промокли насквозь.

Вернув свой первоначальный облик, тиранн посмотрел на Картера.

— Сидеть, — приказал мальчик, и ящер тут же сел.

Капитан Вудс улыбнулся Картеру и выставил оба больших пальца.

— Вот видите, — обратился он к мокрым до нитки таможенникам, — это вовсе не дикий тиранн, а дрессированный. — Свой следующий вопрос он подкрепил жестом, чтобы мальчик его понял: — Картер, как звать твоего тиранна?

— Бастер, — ответил мальчик. — Он Бастер.

— Вот, — сказал капитан. — Его тиранна зовут Бастер. Надеюсь, господа, теперь у вас не осталось к нам вопросов? Мы можем беспрепятственно сойти на берег?

